

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 130 (2004)
Heft: 08: Europan 7

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aménagements extérieurs optimaux



Constructions de systèmes exigeants,
extension possible après des années:

- 1 Parc-Vélo-Bike – protège et sécurise
- 2 Techflat – s'adapte partout
- 3 Omega – élégant et éprouvé

**Systèmes pour parcs
à vélos, toitures et
blocages innovants**

velopa

Velopa SA

Limmatstrasse 2, Postfach
CH-8957 Spreitenbach

Tél. +41 (0)56 417 94 00
Fax +41 (0)56 417 94 01

marketing@velopa.ch
www.velopa.ch

Humboldt-Universität zu Berlin
Herm Schwalgin
Unter den Linden 6
D - 10099 Berlin
Fax +49 30 2093 1852
schwalgin@uv.hu-berlin.de

Ville de Coire
Hochbaupamt
Ringstrasse 34, cp 64
CH - 7002 Coire
<www.church>
bauamt@chur.ch

Pro Senectute - Für das Alter
Amt Niedersimental
Ahornstrasse 14
CH - 3752 Wimmis
Tél. 033 657 21 35
team@strasserarchitekten.ch

Municipalité de Grandvaux
CH - 1091 Grandvaux
Tél. 021 799 92 22
Fax 021 799 97 39
administration@grandvaux.ch

Area Urbanistica
Piazza Italia 1, Città Vercina
I - 65100 Pescara
Fax +39 08 54 28 35 63
<www.comune.pescara.it>

Etat de Vaud
DINF/SBMA
Place de la Riponne 10
CH - 1014 Lausanne
Fax 021 316 73 47
florence.beguin@sb.vd.ch

Concours ESGE Genolier
Grieffe municipal
Place du village 5
CH - 1272 Genolier
Fax +41 22 366 11 62
grieffe.genolier@bluewin.ch

6 juillet 2004
(6 mai 2004)

Architectes européens selon la directive
85/384/EEC
(Axel Oestreich, Manfred Orner, Christoph
Siegler, Volker Staab)

**Centre Jacob und Wilhelm
Grimm, bibliothèque centrale
universitaire à Berlin**
(CP, PO) - nouveau

9 juillet 2004
(7 mai 2004)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO
(Hubert Bischoff, Gilbert L. Chapuis, Philip Esch,
marcel Liesch, Astrid Stauer)

**Agrandissement de l'école
Giacometti à Coire**
(CP, PO) - nouveau

9 juillet 2004
(7 mai 2004)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO
(B. Müller, S. Schertenleib, S. Kistler Vogt,
M. R. Jauch-Stolz, P. Flury)

**Centre pour personnes âgées à
Wimmis**
(CP, PO)

14 mai 2004

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un
diplôme EPF, IAUG, AAM, HES
(Marcellin Barthassat, Patricia Capua-Mann,
François-Joseph Zieggen)

**Réhabilitation de l'ancien
Hôtel du Monde, de la place
du village, de l'esplanade du
préau et création du caveau
des vigneron**
(CP, PO)

14 mai 2004

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO

**Requalification urbaine de
l'ancienne gare centrale de
Pescara**
(CP, PO)

05/04
p.53

4 juin 2004

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO
(Kurt Aellen, Yves Aupetitlot, Oriol Bohigas,
Gonzalo Byrne, Sandra Graudi, Silvia Gmür, Eric
Parrette)

**Construction d'un nouveau
Musée des beaux-arts sur le
site de Bellerive-Lausanne**
(CP 2 degrés, PO)

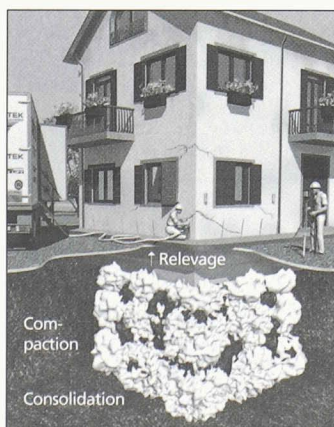
17 juin 2004
(4 juin 2004)

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un
diplôme EPF, IAUG, AAM, HES, inscrits au REG A
ou B
(Yves Blanc, Thierry Genoud, Jesus Sancha,
Jean-Luc Thibaud)

**Agrandissement de
l'établissement scolaire de
Genolier**
(CP, PO) - nouveau

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés



Fissures – Affaissements?

www.uretek.ch

Vous avez des Problèmes de Fondations?!

Nous avons les solutions.

- ▶▶ Consolidations sous fondations
- ▶▶ Relevage des affaissements
- ▶▶ Consolidations préventives

URETEK®
SYSTÈMES EXPANSIFS
POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS



Votre profit:

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

Europa-Patent

URETEK (Schweiz) AG • Wylstrasse 8 • 6052 Hergiswil • Tél. 041 676 00 80 • Fax 041 676 00 81 • uretek@uretek.ch